

INDEX

DECLARATION OF CONFORMITY
GENERAL WARNINGS
SAFETY INSTRUCTIONS
SAFETY WARNINGS
GENERAL SAFETY RULES
PACKAGING CONTENTS
KNOWLEDGE GREASER
COMPATIBLE LIQUIDS
DISPLAY LCD
USERS BUTTONS
HOW GREASER WORKS
INSTALLATION
DAILY USE
DISPENSING
CALIBRATION
DEFINITIONS
WHY CALIBRATE
CALIBRATION MODE
DISPLAY OF CURRENT CALIBRATION FACTOR AND RESTORING FACTOR FACTOR
IN-FIELD CALIBRATION
IN-FIELD CALIBRATION PROCEDURE
DIRECT MODIFICATION OF K FACTOR
MAINTENANCE
REPLACE BATTERY
CLEANING
ADJUSTING THE TRIGGER LEVER
MALFUNCTIONS
TECHNICAL DATA
EXPLODED VIEWS AND OVERALL DIMENSIONS

1 DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned: PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A 21, Rangivno 46029 Suzzara (MN) - Italy

HEREBY STATES under its own responsibility, that the equipment described below is in conformity with the CE mark and the person authorized to complete the technical file and draw up the declaration is Otto Varini as legal representative.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/53/EU
The documentation is at the disposal of the competent authority following motivated request at Piusi S.p.A. or following request sent to the mail address indicated in this manual.

Suzzara, 20/04/2016

2 GENERAL WARNINGS

To ensure operator safety and to protect the pump from potential damage, workers must be fully acquainted with this instruction manual before performing any operation.

ATTENTION This symbol indicates safe working practices for operators and/or potentially exposed persons.

WARNING This symbol indicates that there is risk of damage to the equipment and/or its components.

NOTE This symbol indicates useful information.

his manual should be complete and legible throughout. It should remain available to end users, and specialist installation and maintenance technicians for consultation at any time.

This manual belongs to Piusi S.p.A., which is the sole proprietor of all rights indicated by applicable laws, including, by way of example, laws on copyrights. All the rights deriving from such laws are reserved to Piusi S.p.A.

3 SAFETY INSTRUCTIONS

3.1 SAFETY WARNINGS

ATTENTION You must avoid any contact between the electrical power supply and the fluid that needs to be FILTERED.

Before any checks or maintenance work are carried out, disconnect the power source.

When metering flammable liquids, observe precautions against fire or explosion.

When handling hazardous liquids, always follow the liquid manufacturer's safety precautions to clean up minor spills.

Always dispose of used cleaning solvents in a safe manner according to the solvent manufacturer's instructions.

During meter removal, liquid may still follow the liquid manufacturer's safety precautions to clean up minor spills.

Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off when flammable fumes are present.

Do not use equipment until you identify and correct the problem.

Keep a working fire extinguisher in the work area.

Do not operate the unit when fatigued or under the influence of drugs or alcohol.

Turn off all equipment when equipment is not in use.

Do not alter or modify equipment. Alterations or modifications may void agency approvals and create safety hazards.

Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces.

Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment.

Keep children and animals away from work area.

COMPLY WITH ALL APPLICABLE SAFETY REGULATIONS.

Read MSDS to know the specific hazards of the fluids you are using.

Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.

Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation; always wear protective gloves during dispensing.

3.2 FIRST AID RULES

Please refer to the safety data sheet for the product.

SMOKING PROHIBITED

When operating the dispensing system and in particular during refueling, do not smoke and do not use open flame.

3.3 GENERAL SAFETY RULES

Wear protective equipment that is suited to the operations that need to be performed, - resistant to cleaning products.

Safety shoes;

Close-fitting clothing;

Protective gloves;

Safety goggles;

Instruction manual.

OTHER DEVICES

3.4 PACKAGING

GREASER comes packed in a cardboard box with a label indicating the following data:

- 1- contents of the package
2- weight of the contents
3- description of the product



3.5 PACKAGE CONTENTS

To open the packaging, use a pair of scissors or a cutter, being careful not to damage the dispensing system or its components.

NOTE In the event that one or more of the components described below are missing from inside the package, please contact Piusi technical support.

WARNING Check that the data on the plate correspond to the desired specifications. In the event of any anomaly, contact the supplier immediately, indicating the nature of the defects. Do not use equipment which you suspect might not be safe.

4 KNOWLEDGE GREASER

GREASER is a new grease dispensing handle that comes complete with an integrated oval-gear flowmeter. The flow discharged by grease handles depends on the actual working conditions and can vary significantly, according to:

- resistance opposed by the incoming grease, which depends on a number of factors (ie. passage diameter, working temperature, clogging, etc.);
- grease efficiency.

Assessing grease flow by measuring only the dispensing time can lead to gross miscalculations, either below or above the true figure. With GREASER, the volume of grease will not have to be reckoned by rule of thumb - it will be accurately measured and shown on the liquid crystal (LCD) display. Compact and lightweight, GREASER can be used in place of any regular grease dispensing device, with these advantages:

- the resettable partial register provides complete control over lubrication operations;
- the general total register provides a constantly updated record of grease consumption.

In the dispensing mode (Normal Mode), the partial and the total amount are shown in the two different registers of the LCD.

GREASER features a non-volatile memory for storing the dispensing data of the totals even in the event of a complete power break for long periods. In a compact aluminium casing, GREASER provides:

- full control of greasing operations by means of a special grease valve;
- measuring and recording of dispensed amounts by means of an oval-gear measuring chamber and the control circuit.

The dispensing control valve, operated by a robust steel lever fitted with a trigger lock, is designed to control grease flow even when pumping under high pressure. The handgrip contains a compartment for housing the batteries that drive the electronic components. The handle is fitted with a female threaded connection for attaching the hose. The circuit board is housed in the upper part of the valve body, and can be accessed by removing the screws that hold the cap. The measuring chamber, closed by a sturdy cover held by screws, is located on the front of the valve body. Down from the control valve, the outlet of the measuring chamber, on the lower part of the valve body has a female threaded connection for attaching rigid or flexible attachments.

The measuring circuit and the LCD display are located on the top part of the instrument, isolated from the grease measuring chamber and protected by a cap.

4.1 COMPATIBLE LIQUIDS

Oval gear is a metal resin for measuring variable viscosity fluids. The fluids compatible with GREASER are the following:

All the lubricating greases included between the "OOO" position and the position "2" of the NLGI consistency scale.

4.2 DISPLAY LCD

THE LCD OF THE METER features two numerical registers and various indications displayed to the user only when the applicable function is required.

- 1 Partial register (4 figures with no decimal) - RESETTABLE TOTAL
2 Indication of calibration mode
3 Totals register (6 figures with moving comma 0.0-9999.9) that can indicate two types of Total
4.1 General Total that cannot be reset (TOTAL)
4.2 Resettable total
4.3 Indication of unit of measurement of Totals: kg = kilograms, L = Litres lb = pounds

4.3 USERS BUTTONS

THE METER features two buttons (RESET and CAL) which individually perform two main functions and, together, other secondary functions.

Route hoses and cables away from traffic areas, sharp edges, moving parts, and hot surfaces.

Do not kink or over bend hoses or use hoses to pull equipment.

Keep children and animals away from work area.

COMPLY WITH ALL APPLICABLE SAFETY REGULATIONS.

Read MSDS to know the specific hazards of the fluids you are using.

Store hazardous fluid in approved containers, and dispose of it according to applicable guidelines.

Prolonged contact with the treated product may cause skin irritation; always wear protective gloves during dispensing.

SHORT PRES-SURE OF CAL KEY

LONG PRES-SURE OF CAL KEY

SHORT PRES-SURE OF RESET KEY

LONG PRES-SURE OF RESET KEY

HOW GREASER WORKS

GREASER's metering system is based on a measuring chamber that contains two oval gears that, when rotating, generate electric impulses which are detected and processed by a microprocessor.

The gears are made to turn by the grease flowing through the chamber. The volume of grease that flows through is calculated by the number of gear rotations, given that each rotation corresponds to an identical amount of grease.

The magnetic coupling, between the magnets installed on the gears and a magnetic switch outside the meter, ensures measurement chamber sealing and ensures transmission of the pulses generated by gear rotation to the electronic board microprocessor. By applying an appropriate calibration factor, the microprocessor transforms the impulses into the amount of grease (in weight) that has been dispensed and displays the result on the LCD display. All GREASER models are factory set with a calibration factor called FACTORY K FACTOR equal to 1000.

For best GREASER performance - adapting this to the intrinsic characteristics of the grease to be measured - the instrument can be "calibrated". Calibration can be restored to factory settings at any time (see "Calibrating").

6 INSTALLATION

GREASER can be installed in place of any traditional grease dispensing device. At the bottom of the handgrip there is a 1/4" BSP or NPT (depending on model) female threaded hexagonal steel ring for attaching the grease supply hose. Since pumping under high pressure can make the hose very stiff, it is advisable to place a swivel connector between the handgrip and the hose.

The trigger lever that commands the control valve is equipped, on its lower part, with a regulator consisting in an adjustment screw and a lock nut (see pos. 10 of the Exploded View in section "14").

Always make sure that the thread on the hose (or on the swivel connector) and on all attachments applied are compatible with the thread on the chosen GREASER model. To avoid damaging the grease handle, always fasten every component tightly using the appropriate tools. Make sure the grease is free from impurities; foreign matter in the grease can impair the tightness of the valve or damage the handgrip, always fasten every component tightly using the appropriate tools. Make sure the grease is free from impurities; foreign matter in the grease can impair the tightness of the valve or damage the handgrip, always fasten every component tightly using the appropriate tools.

For the grease handle and the valve to function properly, air should be removed from the grease supply line, ensuring a smooth and regular grease flow.

GREASER is supplied with the lever regulator locked and set for optimum performance, and no adjustment is normally required upon installation; an adjustment may become necessary only after long-time use.

7 DAILY USE

GREASER is supplied ready to use. No commissioning operations are required even after long storage periods.

ATTENTION GREASER is designed for professional use and should be operated only by authorised adult personnel.

Do not use GREASER in conditions exceeding the limits described in the "SPECIFICATIONS" section or with fluids other than lubricating greases.

Do not modify or tamper with GREASER.

Check GREASER periodically to make sure it is in good conditions.

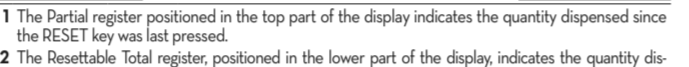
GREASER is a high-precision grease dispenser. Never aim the nozzle toward any part of your body or toward anyone else.

Use all personal protection equipment prescribed by law.

Discharge the pressure in the supply line before performing maintenance.

The only operations that need to be done for daily use are Partial and/or Resettable Total register resetting.

Below are the two typical normal operation displays. One display page shows the Partial and Resettable Total registers. The other shows the partial and general total. Switchover from Resettable Total to general total is automatic and tied to phases and times that are factory set and cannot be changed by the user.



- 1 The Partial register positioned in the top part of the display indicates the quantity dispensed since the RESET key was last pressed.
2 The Resettable total register, positioned in the lower part of the display, indicates the quantity dispensed since the last Resettable total resetting. The Resettable Total cannot be reset until the Partial has been reset, while vice versa, the Partial can always be reset without resetting the Resettable Total.
3 The General TOTAL register (Total) can never be reset by the user. It continues to rise for the entire operating life of GREASER.

The register of the two totals (Resettable Total and Total) share the same area and digits of the display. For this reason, the two totals will never be visible at the same time, but will always be displayed alternately. GREASER is programmed to show one or the other of the two totals at very precise times:

- 1 The General Total (Total) is shown during GREASER standby.
2 The Resettable Total is shown.
3 At the end of a Partial reset for a certain time (a few seconds).

During the entire dispensing stage. For a few seconds after the end of dispensing. Once this time has expired GREASER switches to standby and lower register display switches to General Total.

8 DISPENSING

Make sure the partial register is at zero (for resetting, see section 8.1. "Resetting the Partial").

Unlock the trigger lever. The trigger lever is equipped with a safety lock (see pos. 10 of the Exploded View in section "14"). Tightening the knob all the way will prevent the valve from accidentally opening. By partially tightening the knob you can adjust the lever's run, reducing the amount of grease dispensed.

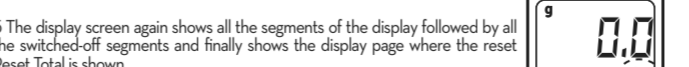
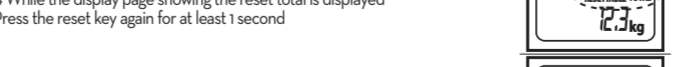
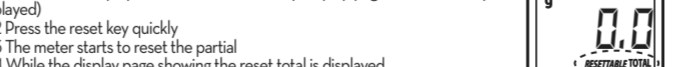
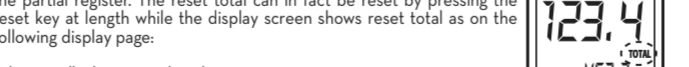
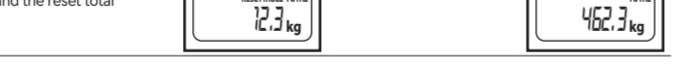
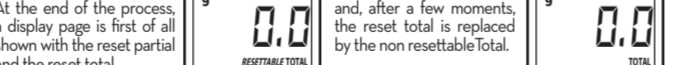
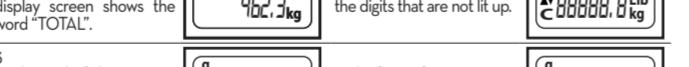
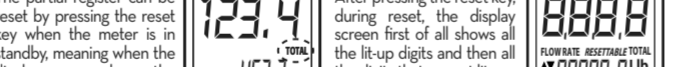
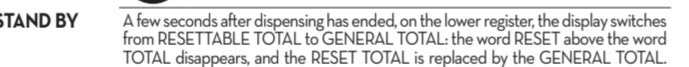
Pull the lever, and release it when you have finished dispensing. While dispensing, the partial register shows the amount of grease dispensed since the last reset. During dispensing the general register will also be updated. Lock the trigger lever.

8.1 DISPENSING IN NORMAL MODE

Normal mode is the standard dispensing. While the count is made, the partial and resettable total are displayed at the same time (resettable total).

Should one of the keys be accidentally pressed during dispensing, this will have no effect.

A few seconds after dispensing has ended on the lower register, the display switches from RESETTABLE TOTAL to GENERAL TOTAL, the word RESET above the word TOTAL disappears, and the RESET LCD is replaced by the GENERAL TOTAL. This situation is called STANDBY and remains stable until the user operates the GREASER again.



9 CALIBRATION

When operating close to extreme use or flow rate conditions (close to minimum or maximum acceptable values), an on-the-spot calibration may be required to suit the real conditions in which the GREASER is required to operate.

9.1 DEFINITIONS

Multiplication factor applied by the system to the electrical pulses received, to transform these into measured fluid units.

Factory-set default factor. It is equal to 1000. This calibration factor ensures utmost precision in the following operating conditions:

- Grease NLGI grade 1
- Temperature: 20°C
- Flow rate: 0.1-2.5 kg/min - 0.1-2.8 L/min - 0.2-5.5 lb/min

Even after any changes have been made by the user, the factory k factor can be restored by means of a simple procedure.

GREASER is supplied with a factory calibration that ensures precise measuring in most operating conditions. Nevertheless, when operating close to extreme conditions, such as for instance:

- using grease with viscosity in the extremes of the acceptable range
- in extreme flow rate conditions (close to minimum or maximum acceptable values)
- on-the-spot calibration may be required to suit the real conditions in which GREASER is required to operate.

9.2 WHY CALIBRATE

GREASER is supplied with a factory calibration that ensures precise measuring in most operating conditions. Nevertheless, when operating close to extreme conditions, such as for instance:

- using grease with viscosity in the extremes of the acceptable range
- in extreme flow rate conditions (close to minimum or maximum acceptable values)
- on-the-spot calibration may be required to suit the real conditions in which GREASER is required to operate.

9.3 CALIBRATION MODE

GREASER permits making quick and precise electronic calibration by changing the Calibration Factor (K FACTOR).

Two procedures are available for changing the Calibration Factor:

- 1 FIELD CALIBRATION, performed by means of a dispensing operation
2 DIRECT CALIBRATION, performed by directly changing the calibration factor

The calibration phases can be entered by keeping the CAL key pressed for a long time to:

- Display the currently used calibration factor.
- Return to factory calibration (Factory K Factor) after a previous calibration by the user.
- Change the calibration factor using one of the two previously indicated procedures.

In calibration mode, the partial and total dispensed quantities indicated on the display screen take on different meanings according to the calibration procedure phase. In calibration mode, GREASER cannot be used for normal dispensing operations. Calibration mode the totals are not increased.

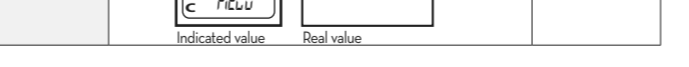
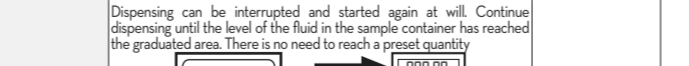
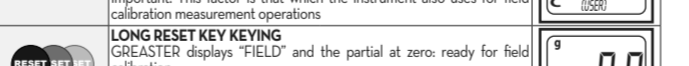
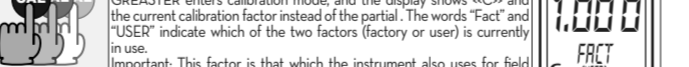
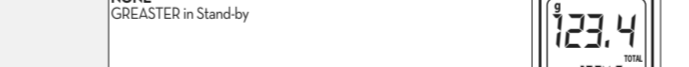
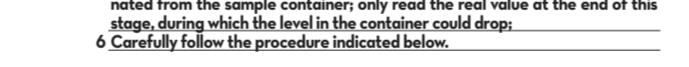
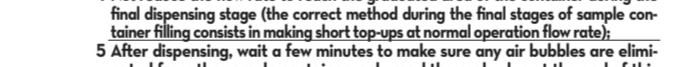
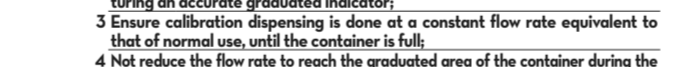
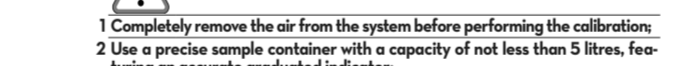
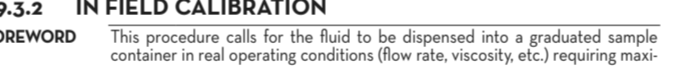
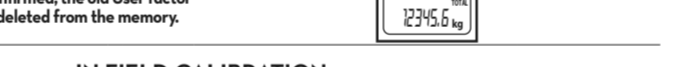
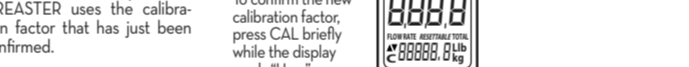
ATTENTION GREASER features a non-volatile memory that keeps the data concerning calibration and total dispensed quantity stored for an indefinite time, even in the case of a long power break; after changing the batteries, calibration need not be repeated.

9.3.1 DISPLAY OF CURRENT CALIBRATION FACTOR AND RESTORING FACTOR FACTOR.

By pressing the CAL key while the appliance is in Standby, the display page appears showing the current calibration factor, two cases can occur:

- A) If no calibration has ever been performed, or the factory setting has been restored after previous calibrations, the following display page will appear. The word "Fact" abbreviation for "factory" shows that the factory calibration factor is being used.

B) If on the other hand, calibrations have been made by the user, the display page will appear showing the currently used calibration factor (in our example 0.998). The word "user" indicates a calibration factor set by the user is being used.



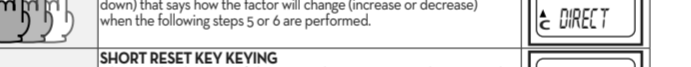
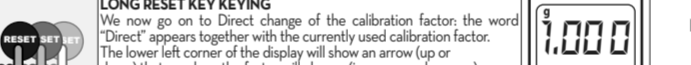
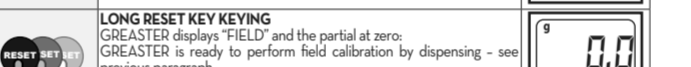
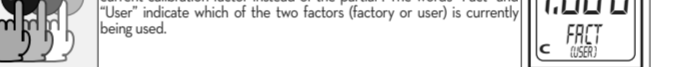
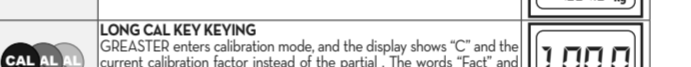
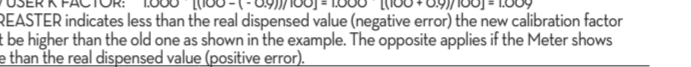
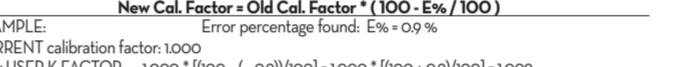
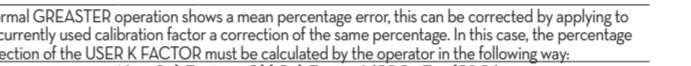
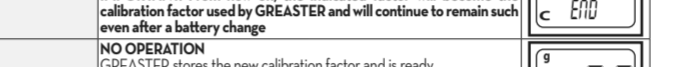
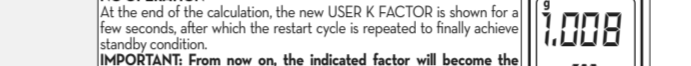
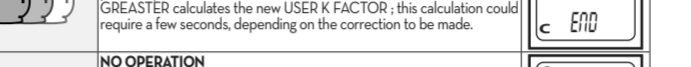
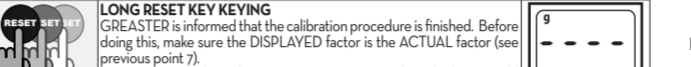
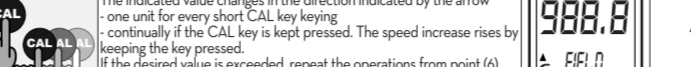
9.3.3 DIRECT MODIFICATION OF K FACTOR

If normal GREASER operation shows a mean percentage error, this can be corrected by applying to the currently used calibration factor a correction of the same percentage. In this case, the percentage correction of the USER K FACTOR must be calculated by the operator in the following way:

New Cal. Factor = Old Cal. Factor * (100 - %Err / 100)

EXAMPLE: CURRENT calibration factor: 1000 Error percentage: 1% +/- 0.9 % New USER K FACTOR: 1000 * (100 - (-.09)/100) = 1000 * (100 + 0.09/100) = 1009

If GREASER indicates less than the real dispensed value (negative error) the new calibration factor must be higher than the old one as shown in the example. The opposite applies if the "Meter" shows more than the real dispensed value (positive error).



ITALIANO (Lingua originale)

INDICE
1 DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'
2 AVVERTENZE
3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
4 CONOSCERE GREASTER
5 FUNZIONAMENTO
6 MANUTENZIONE
7 MANUTENZIONE
8 MANUTENZIONE
9 MANUTENZIONE
10 MANUTENZIONE
11 MANUTENZIONE
12 MANUTENZIONE
13 MANUTENZIONE
14 MANUTENZIONE

1 DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

La sottoscritta PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A - z.l. Ravagnano 46039 Suzara (MN) - Italia.
Dichiara sotto la propria responsabilità, che il dispositivo descritto in appresso.
Descrizione: PISTOLA CONTRAGRASSO
Modello: GREASTER
Matricola: riferirsi al Num. riportato sulla targa CE apposta sul prodotto
Anno di costruzione: riferirsi all'anno di produzione riportato sulla targa CE apposta sul prodotto.

2 AVVERTENZE GENERALI
Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per evitare possibili danni:
- Evitare l'uso prolungato della pistola.
- Evitare l'uso prolungato della pistola.

3 ISTRUZIONI DI SICUREZZA
3.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA
ATTENZIONE
Evitare assolutamente il contatto tra l'alimentazione elettrica e il liquido da pompare.

4 CONOSCERE GREASTER
GREASTER è una innovativa pistola di erogazione per grasso, integrata ad un contenitore del tipo di ingranaggi ovali. La portata erogata dalle pistole per grasso dipende dalle specifiche condizioni di lavoro e può risultare fortemente variabile in funzione.

5 FUNZIONAMENTO
5.1 MODALITÀ DI CALIBRAZIONE
5.1.1 CALIBRAZIONE IN CAMPO
5.1.2 CALIBRAZIONE IN CAMPO
5.1.3 CALIBRAZIONE IN CAMPO

6 MANUTENZIONE
6.1 MANUTENZIONE
6.2 MANUTENZIONE
6.3 MANUTENZIONE
6.4 MANUTENZIONE

7 MANUTENZIONE
7.1 MANUTENZIONE
7.2 MANUTENZIONE
7.3 MANUTENZIONE
7.4 MANUTENZIONE

8 MANUTENZIONE
8.1 MANUTENZIONE
8.2 MANUTENZIONE
8.3 MANUTENZIONE
8.4 MANUTENZIONE

9 MANUTENZIONE
9.1 MANUTENZIONE
9.2 MANUTENZIONE
9.3 MANUTENZIONE
9.4 MANUTENZIONE

10 MANUTENZIONE
10.1 MANUTENZIONE
10.2 MANUTENZIONE
10.3 MANUTENZIONE
10.4 MANUTENZIONE

11 MANUTENZIONE
11.1 MANUTENZIONE
11.2 MANUTENZIONE
11.3 MANUTENZIONE
11.4 MANUTENZIONE

12 MANUTENZIONE
12.1 MANUTENZIONE
12.2 MANUTENZIONE
12.3 MANUTENZIONE
12.4 MANUTENZIONE

13 MANUTENZIONE
13.1 MANUTENZIONE
13.2 MANUTENZIONE
13.3 MANUTENZIONE
13.4 MANUTENZIONE

14 MANUTENZIONE
14.1 MANUTENZIONE
14.2 MANUTENZIONE
14.3 MANUTENZIONE
14.4 MANUTENZIONE

15 MANUTENZIONE
15.1 MANUTENZIONE
15.2 MANUTENZIONE
15.3 MANUTENZIONE
15.4 MANUTENZIONE

16 MANUTENZIONE
16.1 MANUTENZIONE
16.2 MANUTENZIONE
16.3 MANUTENZIONE
16.4 MANUTENZIONE

17 MANUTENZIONE
17.1 MANUTENZIONE
17.2 MANUTENZIONE
17.3 MANUTENZIONE
17.4 MANUTENZIONE

18 MANUTENZIONE
18.1 MANUTENZIONE
18.2 MANUTENZIONE
18.3 MANUTENZIONE
18.4 MANUTENZIONE

19 MANUTENZIONE
19.1 MANUTENZIONE
19.2 MANUTENZIONE
19.3 MANUTENZIONE
19.4 MANUTENZIONE

20 MANUTENZIONE
20.1 MANUTENZIONE
20.2 MANUTENZIONE
20.3 MANUTENZIONE
20.4 MANUTENZIONE

21 MANUTENZIONE
21.1 MANUTENZIONE
21.2 MANUTENZIONE
21.3 MANUTENZIONE
21.4 MANUTENZIONE

22 MANUTENZIONE
22.1 MANUTENZIONE
22.2 MANUTENZIONE
22.3 MANUTENZIONE
22.4 MANUTENZIONE

ITALIANO (Lingua originale)

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE DA INDOSSARE
Scarpe antinforturistiche;
Indumenti antistatici al corpo;
Guanti di protezione;
Occhiali di sicurezza.
ALTRI DISPOSITIVI
Manuale di istruzioni.

3.4 IMBALLO

GREASTER è fornito imballato su un cartoncino con etichetta su cui compaiono i seguenti dati:

1- contenuto della confezione
2- peso del contenuto
3- descrizione del prodotto

3.5 CONTENUTO DELL'IMBALLO

Per aprire l'imballo, utilizzare delle forbici o un taglierino.
Nel caso in cui uno o più componenti di seguito descritti non siano presenti all'interno della confezione, contattare il servizio di assistenza Tecnici Piusi S.p.A.

ATTENZIONE
Verificare che i dati di targa corrispondano a quelli desiderati. Per qualsiasi anomalia, contattare immediatamente il fornitore, segnalando la natura del difetto e, in caso di dubbio sulla sicurezza dell'apparecchio, non utilizzarlo.

4 CONOSCERE GREASTER

GREASTER è una innovativa pistola di erogazione per grasso, integrata ad un contenitore del tipo di ingranaggi ovali. La portata erogata dalle pistole per grasso dipende dalle specifiche condizioni di lavoro e può risultare fortemente variabile in funzione.

LA STRUTTURA
Il GREASTER è provvisto di una memoria non volatile che permette di mantenere i dati archiviati dei totali delle erogazioni eseguite anche in caso di completa assenza di alimentazione per lunghi periodi.

4.1 LIQUIDI COMPATIBILI
Ad ingranaggi ovali in resina acetalica, si prestano alla misurazione di liquidi a viscosità variabile. I liquidi compatibili con la GREASTER sono i seguenti:

4.2 DISPLAY LCD
L'LCD del controllatore è provvisto di due registri numerici e di diverse indicazioni che vengono visualizzate dall'utente secondo le funzioni del momento lo richiede.

4.3 PULSANTI UTENTE - LEGENDA
GREASTER è dotato di due pulsanti (RESET e CAL) che svolgono, singolarmente, due funzioni principali e in combinazione, altre funzioni secondarie.

4.4 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.5 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.6 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.7 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.8 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.9 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.10 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.11 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.12 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.13 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.14 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.15 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.16 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.17 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

4.18 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

ITALIANO (Lingua originale)

6 INSTALLAZIONE
GREASTER può essere installato al posto di una qualunque tradizionale pistola di erogazione per grasso. L'ingranatura di GREASTER termina posteriormente con un esagono in acciaio provvisto di un filetto femmina da 1/4" (BSP o NPT a seconda del modello) a cui è possibile collegare la tubazione flessibile di alimentazione grasso.

ATTENZIONE
Accertarsi sempre che il tipo di filletto della tubazione (e del raccordo) sia idoneo alle condizioni di lavoro e che sia idoneo alle condizioni di lavoro e che sia idoneo alle condizioni di lavoro.

7 USO GIORNALIERO
GREASTER è fornito pronto per essere utilizzato. Anche dopo un lungo periodo di stoccaggio non sono necessarie operazioni di messa in funzione.

8 EROGAZIONE IN MODALITÀ NORMALE (NORMAL MODE)
Normal mode è l'erogazione standard. Durante il conteggio, vengono visualizzati contemporaneamente il "parziale erogato" ed il "totale azzerabile" (resettable total).

8.1 AZZERAMENTO DEL PARZIALE
Eliminare completamente l'aria dall'impianto prima di effettuare la calibrazione. Utilizzare un preciso recipiente campione di capacità non inferiore a 5 litri, provvisto di una accurata indicazione graduata.

8.2 AZZERAMENTO DEL TOTALE
Eliminare completamente l'aria dall'impianto prima di effettuare la calibrazione. Utilizzare un preciso recipiente campione di capacità non inferiore a 5 litri, provvisto di una accurata indicazione graduata.

8.3 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.4 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.5 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.6 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.7 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.8 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.9 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.10 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.11 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.12 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.13 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.14 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.15 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.16 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.17 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.18 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.19 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.20 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.21 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.22 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.23 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.24 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.25 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.26 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.27 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

8.28 MANUTENZIONE
Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario effettuare regolarmente la manutenzione.

ITALIANO (Lingua originale)

9.1 DEFINIZIONI
Fattore moltiplicativo che il sistema applica agli impulsi elettrici ricevuti, per trasformarli in unità di fluido misurato.

9.2 PERCHÉ CALIBRARE
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

9.3 MODALITÀ DI CALIBRAZIONE
GREASTER consente di effettuare una rapida e precisa calibrazione elettronica tramite la modifica del Fattore di Calibrazione (K FACTOR).

9.3.1 VISUALIZZAZIONE "K FACTOR" ATTUALE RIPRISTINO DEL "FACTORY K FACTOR"
Premendo a lungo il tasto CAL mentre l'apparecchio è in Stand-by si giunge alla schermata che mostra il fattore di calibrazione attuale.

9.3.2 CALIBRAZIONE IN CAMPO
Questa procedura prevede l'erogazione del fluido in un recipiente campione grande nelle reali condizioni operative (portata, viscosità, ecc.) alle quali è richiesta la massima precisione.

9.3.3 MODIFICA DIRETTA DEL K FACTOR
Questa procedura è particolarmente utile per correggere un "errore medio" ottenibile sulla base di molte erogazioni effettuate.

10 MANUTENZIONE
10.1 SOSTITUZIONE BATTERIE
Il GREASTER è stato studiato per richiedere la minima manutenzione.

10.2 PULIZIA
La pulizia della camera di misura del GREASTER può rendersi necessaria solo eccezzionalmente e può essere eseguita rapidamente e semplicemente tenendo la necessità di smontare lo strumento dalla linea.

10.3 REGISTRAZIONE LEVA DI AZIONAMENTO
La leva di azionamento della valvola di GREASTER è provvista inferiormente di un registro costituito da un granaio di regolazione e da un dado di bloccaggio.

10.4 PULIZIA DELLA VALVOLA
La pulizia della valvola di GREASTER può rendersi necessaria solo eccezzionalmente e può essere eseguita rapidamente e semplicemente tenendo la necessità di smontare lo strumento dalla linea.

11 MALFUNZIONAMENTO
PROBLEMA LC/D INDICAZIONI ASSENTI PRECISIONE DI MISURA INSUFFICIENTE
Il controllatore funziona sotto la minima portata accettabile.

12 SMALTIMENTO
In caso di demolizione del sistema, le parti di cui è composto devono essere affidate a ditte specializzate nella gestione dei rifiuti industriali e particolarmente pericolosi.

13 DATI TECNICI
Sistema di misura
Risoluzione (nominale)
0,1 (gr/oz) / ml
0,1 (gr/oz) / cm³

14 TECHNICAL DATA
Measurement System
Resolution (nominal)
0,1 (gr/oz) / ml
0,1 (gr/oz) / cm³

15 MANUTENZIONE
15.1 MANUTENZIONE
15.2 MANUTENZIONE
15.3 MANUTENZIONE
15.4 MANUTENZIONE

16 MANUTENZIONE
16.1 MANUTENZIONE
16.2 MANUTENZIONE
16.3 MANUTENZIONE
16.4 MANUTENZIONE

17 MANUTENZIONE
17.1 MANUTENZIONE
17.2 MANUTENZIONE
17.3 MANUTENZIONE
17.4 MANUTENZIONE

18 MANUTENZIONE
18.1 MANUTENZIONE
18.2 MANUTENZIONE
18.3 MANUTENZIONE
18.4 MANUTENZIONE

19 MANUTENZIONE
19.1 MANUTENZIONE
19.2 MANUTENZIONE
19.3 MANUTENZIONE
19.4 MANUTENZIONE

20 MANUTENZIONE
20.1 MANUTENZIONE
20.2 MANUTENZIONE
20.3 MANUTENZIONE
20.4 MANUTENZIONE

21 MANUTENZIONE
21.1 MANUTENZIONE
21.2 MANUTENZIONE
21.3 MANUTENZIONE
21.4 MANUTENZIONE

22 MANUTENZIONE
22.1 MANUTENZIONE
22.2 MANUTENZIONE
22.3 MANUTENZIONE
22.4 MANUTENZIONE

23 MANUTENZIONE
23.1 MANUTENZIONE
23.2 MANUTENZIONE
23.3 MANUTENZIONE
23.4 MANUTENZIONE

24 MANUTENZIONE
24.1 MANUTENZIONE
24.2 MANUTENZIONE
24.3 MANUTENZIONE
24.4 MANUTENZIONE

25 MANUTENZIONE
25.1 MANUTENZIONE
25.2 MANUTENZIONE
25.3 MANUTENZIONE
25.4 MANUTENZIONE

26 MANUTENZIONE
26.1 MANUTENZIONE
26.2 MANUTENZIONE
26.3 MANUTENZIONE
26.4 MANUTENZIONE

27 MANUTENZIONE
27.1 MANUTENZIONE
27.2 MANUTENZIONE
27.3 MANUTENZIONE
27.4 MANUTENZIONE

28 MANUTENZIONE
28.1 MANUTENZIONE
28.2 MANUTENZIONE
28.3 MANUTENZIONE
28.4 MANUTENZIONE

29 MANUTENZIONE
29.1 MANUTENZIONE
29.2 MANUTENZIONE
29.3 MANUTENZIONE
29.4 MANUTENZIONE

30 MANUTENZIONE
30.1 MANUTENZIONE
30.2 MANUTENZIONE
30.3 MANUTENZIONE
30.4 MANUTENZIONE

31 MANUTENZIONE
31.1 MANUTENZIONE
31.2 MANUTENZIONE
31.3 MANUTENZIONE
31.4 MANUTENZIONE

32 MANUTENZIONE
32.1 MANUTENZIONE
32.2 MANUTENZIONE
32.3 MANUTENZIONE
32.4 MANUTENZIONE

ITALIANO (Lingua originale)

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA CORTA DEL TASTO RESET
GREASTER viene fornito con un'impostazione di fabbrica che garantisce una misura precisa nelle maggior parte delle condizioni di utilizzo.

BATTUTURA CORTA/LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO RESET
GREASTER mostra l'indicazione di "R" e il totale parziale a zero. GREASTER sarebbe pronto ad eseguire la calibrazione in campo.

BATTUTURA LUNGA DEL TASTO CAL
GREASTER entra nella modalità di calibrazione, mostra l'indicazione di "C" visualizza il fattore di calibrazione in uso al posto del parziale.

ITALIANO (Lingua originale)

10.2 PULIZIA
La pulizia della camera di misura del GREASTER può rendersi necessaria solo eccezzionalmente e può essere eseguita rapidamente e semplicemente tenendo la necessità di smontare lo strumento dalla linea.

ATTENZIONE
Per la pulizia della camera procedere come segue (con riferimento alle posizioni della lista delle parti di ricambio):

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.

ATTENZIONE
Un montaggio non corretto dell'ampolla potrebbe compromettere il funzionamento del contatore.